

GUILTS NE BEY LO GRË ZHA ISRAEL

¹ Padzeela, ndal vuelt bnee Dios lo grë pxozgoldoo ne, pxeel me grë zha ne biadteed xtiidz me lo zho, bnabey me grë zha co zhaase zhaase mod ne bnee zho. ² Sangue niina, Xpëedpaa me Jesús pxeel me biadnee xtiidz me lo ne. Jesús men ne bzaagrop me grëtaa ncuaane no, ni men ne bzo me gnabeya grësew. ³ Zeene biaad Jesús lo guidzliu, me blu ganle zha ndzontaa Dios, zhapaa nac Dios, sac Dios nac me; me naaz grëtaa ncuaane no, ni por xtiidz me laaw quiayun dziin. Ni zeene blozh bdiizh me xtol ne, dzigo laa me biire zey gbaa bzob me cue Dios, zaatne riegual me ne nac me men ne rnabey.

⁴ Ga rlu ganle men nroob nac Jesús, led lega lëd me Xpëed Dios; men nroob nac me lo grë anjl. ⁵ Ni tib lo anjl bneed Dios zigne bnee me lo Jesús, zeene rëb me: “Xpëed naa nac luu. Desde nadze laa zho gunbey ne Xpëed naa nac luu.” Stib vuelt zeene bzeet me Jesús, rëb me: “Xpëed naa nac me, naa nac Pxoz me.” ⁶ Ni zeene biaad Jesús lo guidzliu; men ne nac Xpëedpaa me ga, rëb me: “Grëse xanjl naa, none yquiitsgzhib zho lo me.”

⁷ Zaatne raquiet anjl, rneew:
Tib mandadse nac zho lo Dios,
pale zigne rzhooñ me sca rzhooñ zho rie zho zaatne
rnabey me zho;
me rnabey rlu zho zigne rlu bel.

⁸ Sangue zaatne raquiet Xpëed me, rneew:
Dios, luu nac men ne zobnabey,
ni gdziñd dze ne griee luu;
zeene run luu guielwxtis, zigne rieguala sca run luuw.

⁹ Ni palal rdziguiend luu grë guielntseeb,
niapse ncuaañe ndzinli, ncuaañe nonguiel, miñ co rleynie
luu;
miñ co gane bzooblo Dios luu, nac luu men ne rnabey,
luu nac men ne mazdraa nroob guielbley bgaa.

¹⁰ Laa stib lugar rnee:

Men rnabey nac luu, luu bzaa guidzliu, luu bzaa bgaa dib
nacsew.

¹¹ Nli dzin dze nitlo grë ncuaañ co, grësew zlozha zigne
riozh grë lar,

¹² dzigo laa luu ctibëda, zig rdibëd grë lar, laa luu cuee stib
miñ cub; zigne run zha ne rtsëëxab.

Sangue luu, tibaque nac luu,
nacd luu men ne nitlo, nacd luu men ne lozh xquielmban.

¹³ Haxta rëb Dios lo me:

Cue naa nëz derech, nu bzob,
nieeda lozh gnaz naa zha ne rlëë lo luu, csan naa zho
ladznia luu.

Nligaa men nroob nac me lo grë anjl, sac ni tib lo anjl
bneescad Dios. ¹⁴ Lo me ga sca bnee Dios, sac gon grë anjl,
mese nac zho run zho dziin lo Dios, rxeel me zho rquianap
zho zha ne nacle diidz laa lo grëtaa guielnë ne csiaab me.

2

¹ Gacxe nagon waa, gotsaa guien ne ganle ib none
dzioxco ne wen wen gwi ne zha nac Xtiidz Ndzon Jesús
mine zidzion ne; zeena gnitnëzd ne. ² Sac gon, niicle zeene
xanjlse Dios biadteed xtiidz me lo miech padzeela, ni
gocnona; grëse zha ne güeynalda, pteed Dios zho caxtigw
ne rieguiäl zho. ³ ¿Pe lelgue niina dzigo ne Jesússhal
biadnee zha laa ne lo dol? ¿Zha dien tedlaa ne lo caxtigw,
tejne dzioxcod ne mine rnee me? Nli zha ne binlew
zha co biadneew lo ne, per me nac men ne psilo bneew;
⁴ niicle Diosgaa, blactaa grë ncuaañe quialu me, blactaa

grë milagr ne run me, rlu me ganle ne nli diidzli biadseed zho ne; ni zhaagaa grë guielbiini ne ral zdo me rdeed Espíritu Sant lo grë zha ne dib zdo rnaló Jesús.

Jesús nac men ne grieelo gdziñnie miech lo Dios

⁵ Zig nac lo guidzliu cub ne ndion ne naraa gneedz Dios, psand me ne anjl gnabey low. ⁶ Lo Xtiidz me zhobnee ganle zeene znu rëb David lo me:

¿Cho nac miech ne squitaa noxco luu zho?

Zig nac tib men qui, ¿pe nagne squitaa runnon luu me?

⁷ Tib blase dze psanwin luu me palal lo grë anjl; na laa luu psanglaa me stib, beennon luu me, bzo luu me mele gnabey.

⁸ Grëtaa ncuane no, laa luu psana ladznia me.

Nli gard gac grë mine bnee David ga, ⁹ per ndionle ne ganle zha psanwin Dios Jesús lo grë anjl tib bla dze, ni blozh ga zeene laa me gut xcuent ne grëse ne, hor co laa Dios biire psanglaa me, laa Dios biire beennon me. Ni nligaa noxco Dios miech, nqualadz me ne, gane bdeed me diidz gut Jesús psilaa me ne lo grëse xtol ne.

¹⁰ Ible sca gocladz Dios, men nroob ne bzaa grëtaa ncuane no, ible me bdeed diidz scataa grë guielnë ne gon Jesús; gane niina, Jesússe nac men ne grieelo ner lo grëtaa miech guizhiu ne no ygab lo me, gdziñnie Jesús zho lo guielndzon ne no me.

¹¹ Grëse ne ne nac ne zha ne psanmbe Jesús ngab ne lo Dios, yele ne nac mëed lo Dios. Gacxe waa, rley Jesús rnee me bets me nac ne; ¹² no tib lugar lo Xtiidz Dios zaatne raquiet zeene znu rëb me:

Zne naa lo grë bets naa, gacnan zho ganle cho nac luu; ni zeene ycaalsa zho grë zho, tipse dzioolnie no luu.

¹³ Stib vuelr rëb me:

Dios nac men ne rnaló naa.

Ni rëb me:

Laa naa nu, quiayacnie naa grë zha ne nac xpëed Dios.

¹⁴ Miñ co gane, zigne znu nac ne miech, scaque Jesús goc me miech zigne nac ne. Sca bdeeda diidz gut me, ni zeene gut me, ga psanwin me mendox, sac glo masaque lадznia ma no miech par gnitlo ma zho. ¹⁵ Sca psilaa me grë miech ne ngadoo lo guielgut; rrieequia ngadoo zho, sac tibaque nonie xtseb guielgut guic zho.

¹⁶ Ni wen wen ndion ne ganle, zeene biaad Jesús, biaate me par gacnie me grë anjl, sinque laa me biaad par gacnie me grë zha ne no ygab lo Dios. ¹⁷ Gacxe waa, goc me zig nac miech, zigne nac ne ne nac ne bets me; ni parne scagaa grieelo gac me pxoz nroob ne gnab lo Dios por ne. Pquia zdoo me ne, bloogon me me bdiizh me grëtaa xtoł ne; ¹⁸ nroob nac grë guielnë ne bded me, pquianał mendox nquiił ma me niab me lo doł. Ni ne mezhал bded grë miñ co, nanpaa me zha rzac zha ne nodeda, gane ible zacnieñ me zho.

3

Gunndipde to zdoo to

¹ Bets, bzian, to ne nac to zha ne bredz Dios ngab to lo me; gołguien cho nac Jesús, meñ ne pxeel me biadteed xtiidz me lo miech, meñ ne bzo me nac pxoz nroob ne rnalo ne niina.

² Tib meñ nguzobdiidz brieequia Jesús lo Dios, zigne nguzobdiidzaque brieequia Moisés zeene pquianap me grë zha Israel. ³ Per Jesús nac meñ ne non, sac gon lo me ngab grë miech co, laa Moisés loxaque pquianap me zho.

⁴ Zig nac zha ne rzhixcuaa tib yu, nli non zho, per mazdraa non meñ ne bzaa grëtaa ncuaane no; ni lëe meñ co nac Dios. ⁵ Nli bin Moisés diidz been me xtsiin Dios, per laa me gocse zig tib ngundziin pquianap me grë zha Israel co, ni pteed me xtiidz Dios lo zho. ⁶ Sangue Jesús, Xpëed Dios

nac me, ni me rnabey grëse zha ne ngab lo Dios. Ni grëse ne, ne nac ne zha ne no xnëz me, lo Dios ngab ne; totsaque inë nley gac ne dib zdoon ne yquiambiaaz ne gac grë minë nacle diidz gneedz me lo ne.

⁷ Ndionle ne sca ganle, men ro nac Jesús, gacxe waa gotsaa gwi ne ganle zha raquiet lo Xtiidz Dios rnee Espiritu Sant lo ne, rnee me:

Telne gon to gnee me lo to nadze,

⁸ gundipde to zdoon to,

gunde to zigne been grë pxozgol to, gocntseeb zho lo Dios, zeene sca mban noded zho, no zho grë dan ngan co.

⁹ Ga raquiet ganle zeene znu rëb Dios:

Ncuaane lëbdraa guic naa been zho,

per dipse len choo iz, blactaa ncuaane gon zho ben naa.

¹⁰ Zeene gon naa scataa nac zho,

laa ne gon zho diidz tsie zho nëz ne rlu naa lo zho, lel zhaa ncuaane run zho;

nacne nli benngulëë zho guic naa.

¹¹ Lo guieblëë co, bdetee naa diidz ndziin zho zaatne nded naa ndziiladz zho.

¹² Bets, bzian, golguien sca ganle ib gundipde to zdoon to, zeena sozite to lo me ne nac me Dios nguiamban.

¹³ Gzataa dze, golnee lo grë zha ne nacgrë to (nasraa laga rdeeda diidz), zeena ni tib tsienald grë ncuaane runctal xtol miech, lozh ga lëew yquiaaqui gacntseeb to lo Dios.

¹⁴ Sac gon, par gdziin ne zaatne no Jesús, ib none tiblrique gac ne, tibaque gnalo ne Dios zigne bnalo ne me zeene psilo bdziunbey ne me. ¹⁵ Ni nadzegazh none dzioxco ne min co. Golsoladz ganle zha rnee lo Xtiidz me:

Telne gon to gnee me lo to nadze,

gundipde to zdoon to,

gunde to zigne been grë zha ne sca gocntseeb lo me ga.

¹⁶ Ni lëë min co gon bzhaac zha ne güeybee Moisés Egipt. Bin zho bnee Dios lo zho ni blozh ga gocntseeb zho lo me, ¹⁷ beenctal zho xtol zho. Dipse len choo iz ne sca bio zho dan co, bieednie me zho. ¹⁸ Zeene gon me rond zho xtiidz me, nacne bnee me lo zho rëb me gdziind dze ne gdziin zho zaatne ndeed me ndziiladz zho. ¹⁹ Ni nligaaw bdziind zho, grëse zho gut dan co; sac sca beenndip zho zdoo zho, ib bliladz zho min rnee me.

4

¹ Sca nagon bzhaac grë miech co. Gacxe nagon waa, zig nac niina ne laa me rnee ganle laa me gneedz lugar ne gdziiladzga ne, none ndzinli gac ne, zeena ni tib choot sacd zig bzhaac grë zha co. ² Sac zigne nagon nonee Dios lo ne niina dien zha gdziin ne zaatne gneedz me ga, znuque bnee me lo zho; per zhlëse bin zhow, ib bliladz zhow dib zdoo zho. ³ Sac loxaque zha ne dib zdoose rliladz xtiidz Dios, zha cose zrieelo gdziin zaatne nacle diidz ga gdeed me gdziiladz zho. Mincoxe waa, zeene gon me bliladz zha co xtiidz me, bdeete me diidz ndzin zho ga.

Niaale zaatne gdziiladz zho ga, nolew zeene blozh bzaa Dios grëtaa ncuane no. ⁴ Sac gon rnee lo Xtiidz me: “Xoop ngbidz bzaa me grëtaa ncuane no, laa zeene gol ngbidz gadz laa me bdziiladz.” ⁵ Niaalew nagon, sinque ne gocntseeb zho lo me gane bdeete me diidz ndzin zho.

⁶ Grë zha ne glo gocnan xtiidz me ga, brielod ndzin zho; per zig nac niina, laa me bii quiambëz sëëb grëraa zha ne no sëëb. ⁷ Gacxe waa, laa me biire pso stib dze ne ygaa zho guelzaac co. Lëë min co ga znu bzeet David, zeene rëb me: “Telne gon to gnee me lo to nadze, gunndipde to zdoo to.” Ndaldoole iz sca bzhaac grë zhagol co, dzigora znu bzeet David; ⁸ ga nagon rlu no stib lugar ne gdziiladz miech. Nacdraaw zaatne bdzinie Josué grë

zha ne biaan zeene blozh gut grë zha ne gocntseeb ga; sac telne lëele lugar co ga, nsodraa Dios stib dze ne yгаа miech guielnzaac co. ⁹ Min co nagon, ndion ne ible no stib lugar co, ni ga gdziñ grëse zha ne ngab lo Dios. ¹⁰ Grëse zha ne gdziñ ga, gasi laa zho gdziiladz lo grëtaa xtsiin zho, zigne bdziiladzaque Dios zeene blozh bzaa me grëtaa ncuaane no.

¹¹ Gacxe nana sca, golgotsaa dzioxcō ne dziuun ne mine rnabey Dios, zeena gdziñ ne ga; dziuund ne zigne been grë zha wladz ne sca bind xtiidz me. ¹² Sac Dioosi gon, diidz ne rnee me, nona. Zeene rnee me, rien ne grëse mine nac ne. Nan me pe no guic ne, pe rza zdoo ne; niicle ncuaane rzac ne mazdraa ngueetsa, nan mew. ¹³ Tsod ncuaane tsongueets lo me. Grëse ncuaane rac, me rana; ni tib tib ne, lo me cueero ne grëse tel zha mban ne.

Lëë pxoz nroob ga nac Jesús

¹⁴ Per zig rne naa ga, rdziaap ne tib pxoz nroob niina, ni pxoz cosi men ne bzoquia gbaaw. Lëë me ga nac Jesús, men ne nac Xpëed Dios, me none gnalo ne; none tiblque gac ne. ¹⁵ Sac gon mesi rquia zdoo me ne, csaand me ne zeene zootle laa ne guiable lo dol, sac tel me gonle me zha nac lo guidzliu rii, gonle me grëtaa mod ne rquiil mendox ne par gunctal ne xtol ne. Bzhaac me zigne rziaacaque ne niina, lëëraasi biabd me lo dol. ¹⁶ Gacxe nagon waa, ine tibililadz golgotsaa gbig ne lo Dios, ndion ne ganle ible squia zdoo me ne, ni ible zacniñ me ne zeene rquiinpa ne gun me xyudar ne, sac ne nligaa noxco me ne.

5

¹⁻³ Ible Jesús nac zhipxoz nroob ne niina. Gotsaa gwi ne ganle, men ne rgaa rac pxoz nroob, ladaque miech rcuee me run me dziin co, ni laa me rzo rteed me xtiidz miech lo Dios. Zig nac grë gon ne rgogon miech lo Dios, xchen ma

ne rut zho par guiooglo lo xtoꞓ zho, me riesana lo pcoog; ni scaquegaa riesan me mine guiooglo lo xtoꞓ me; sac gon, miech guidzliuque nac me. Ye me rzac zigne rzac grëraa miech, gane rien me rquia zdo me grë zha ne peet rien, grë zha ne mazdraa ngoopdoꞓ.

⁴ Ni zha ne sca rac pxoz nroob, led zhald zho rzëëb zho rac zho dziin co, sinque Dioszhal rzooblo zho zigne bzooblo Dios Aarón, men ne glopaa goc pxoz nroob. ⁵ Zig nac Jesús, Dioszhal bzooblo me ne laa me nac zhipxoz nroob ne; men ne znu rëb lo me: “Xpëëd naa nac luu. Desde nadze laa zho gunbey ne Xpëëd naa nac luu.” ⁶ Ni rëb me:

Luu nac pxoz nroob, gdziꞓd dze ne gdzëë luu,
luu gac zig pxoz Melquisedec.

⁷ Zeene bii zo Jesús lo guidzliu rii, tib vuilt mban rac me zig zet me lo guielnë, haxta roon me, nguiedz bnee me bnaab me lo Dios csílaa Dios me lo guielgut co; scagaa Dios psílaa Dios me, sac tib men nguzobdiidz nac me. ⁸ Niicle ne Xpëëd Dios nac me, per tib men nguzobdiidz goc me, maase mincopaa pquiaqui nroob guielnë ne bded me. ⁹ Ni ne sca bin me diidz been me grëse mine bnabey Dios me, gacxe waa grëse miech ne gban zigne nac xtiidz me, me gdeed tib guielmban ne gdziꞓdraa dze lozh lo zho; ¹⁰ ni bzo Dios me nac me pxoz nroob niina, zigne gocaque Melquisedec pxoz nroob.

Gacde to zig cho mëdyeen

¹¹ Racladz naa gneraa naa lo to nu pe run zhipxoz nroob ne, zha nac me, per ne squi rac to peet nëde to yquiaadiag to, ngan gne naa lo to zha naca. ¹² Lo lal dze ne psilo rnalo to Jesús, haxta none tole cseed miech niina, per na gon leꞓ rquiin to dien cho gbiire csilo cseed to stib. Rac mëdyeen to i gon, laa ne gow to ncuaane row zha brooble leꞓ racladz to tibaque nidz guie to. ¹³ Sac gon, mëdyeen rie nidz, ni

riend win dien pe nac ncuaañe ntseeb, pegaa nac ncuaañe wen. ¹⁴ Sangué grëloraa guielwagw, min co rquiin grë zha gol, ni zha co niinile zho, rien zho pe nac ncuaañe wen, pegaa nac ncuaañe ntseeb.

6

¹ Gacxe waa, none tsoxco to gac to tib zha gol. Gunde to ne mine pseedsé to glo zeene psilo bnalo to Jesús, lo min co ib grieede to. Laa to pseedsé ganle:

zha none csaan to guielntseeb gbig to lo Dios,
zha none gnalo to Dios,

² zha cxobnia to guic stib zho, gnab to lo Dios por zha,
zha nac wrobnis,
zha cueeban Dios grë mengut,

zha gun Dios guielwxtis ne gloozh grëtaa guielntseeb.

³ Grële min rii nan to. Laa niina telne zneedz Dios diidz, laa to cseed mine noraa gacnan to.

⁴ Sac gon, no ncuaañe grielod gac telne gneedzd Dios diidz gaca. Zig nac zha ne squi bienle zha nac Xtiidz Ndzon Dios, bley zho gon zho gol zdoo Dios psilaa me zho, bdeed Espíritu Sant guielbiini lo zho, ⁵ bien zho zha wentaa nac xtiidz me, zha grielo sëëb zho zaatne ziaadyob gdzin zho (zeene glu Dios grë poder ne rap me), ⁶ ni lozh ga csaan zhow, tsienal zho guielntseeb stib; grielod nose co guic zho gbiire sëëb zho xnëz Dios. Ni zha ne gon sca run, rriequia noquiaa zho Jesús lo cruz ga stib, gbiire gzhidznie miech me. ⁷ Zig nac tib lë liu ne rgaa grëse nisguie ne riab, zeene rriequia grë ncuaañe ran zho low, runlay Diosa; ⁸ laa telne niapse yag guiets, niapse grë guizh guiets rroob low, paat rquiinda; ib tedsod zdzibdee Diosa, ni lozh ga znabey me tseca. Scaque nagon nac miech ne runbey Xtiidz me.

⁹ Bets, bzian, laa naa rne miñ rii lo to, per guiabde to togo miñe ruñ to rzet naa. Tel to, rien naa briele to lo grë guieIntseeb, lole Dios ngab to niina. ¹⁰ Nanle to ganle, Diosi ncuaañe rieguañ tib tib miech, miñ co rdeed me lo zho. Grëtaa ncuaañe noyuñ to niina ne rleynie to me, grë tel zha rquia zdoo to been to xyudar grëraa zha ne no xnëz me, ni noyungaa tow niina; grësew ible guiaanladzd mew. ¹¹ Miñe rzoobladz naa, tibaque squi nguieel gac to, zeena scagaa zgaa to grë ncuaañe nacle diidz gneedz Dios lo to. ¹² Sac dzigosi guieete to, ib gbechde to; masaque laa guic to tsienie ycaania to grëtaa miñe bneele me gneedz me lo ne; zigne been grë zha ne nlipaa bnalo me.

Miñe rnee Dios ruñ mew

¹³⁻¹⁴ Golsoladz ganle, zeene psan Dios xtiidz me lo Abraham been mew zigne bneese mew. Lëë hor co rëb me laa me gunlay Abraham, ni ndal gun me lo xtii Abraham. Ni lëëque lë me bzeet me, par glu ne ible zuñ me miñe bnee me. ¹⁵ Scagaa Abraham, tiblque bliladz me ne laaw gac; lëë gdib pquiambëz me bdziñ dze co.

¹⁶ Zig nac miech, par glu ne zuñ zho miñe rnee zho, dzigo rzeet zho lë tib men ne mazdraa non lo zho; ni deque sca ruñ zho ga rlu ne gdzëëdraa xtiidz zho. ¹⁷ Scagaa Dios, laa me bzeet lë me sac guien draa stib men ne mazdraa non lo me. Ga blu me ne ible zuñ me miñe bnee me ga.

¹⁸ Zeene sca rsan Dios diidz, ni rzeet me lë me, choot grieelodraa ctsëë miñe rnee me, ni niicle megaaw nacd me men ne rquidie. Gacxe waa, grëse ne ne nac ne zha ne wbig lo me, none inë nley gac ne, sac ndionpaa ne ne ible zneedz me miñe psan me diidz ygaa ne. ¹⁹ Miñ co nagon, none tiblque gac ne zig tib barcw ne dziits zob lo nis, sac no ncuaañe naaza len nis; ndion ne ganle, ible zdziñ ne len yadoo nroob ne zob Jesús. ²⁰ Laa me bner bdziñ me ga nonab me lo Dios por ne. Me nac pxoz nroob niina,

ni gdzindraa dze ne gdzëe me; laa me nac zig goc pxoz Melquisedec.

7

Pxoz nroob ne lë Melquisedec

¹ Nanle to ganle Melquisedec goc rey guiedz Salem, ni meque goc pxoz lo Dios ro ne zob gbaa. Goļsoladz ganle, zeene znu wbirele Abraham güeyguņcxoon me zha ne no grë guiedz ne rlëe lo me, Melquisedec goc pxoz ne güeydzieelo me, beenlay Melquisedec me. ² Dzigo lo grëse ncuane bla me lo grë zha co, been mew tsii lal, bdeed me tib lalgaw lo Melquisedec.

Melquisedec nac zig nacne rnee ne “guielwxtis”, min co nac ne rnee zho me “rey ne ruņ guielwxtis”; ni rneeque zho me “rey ne rcuëz lo diļ”, sac Salem (guiedz ne goc me rey ga) nac diidz co zig nac ne rnee ne “zaatne guiend diļ”. ³ Ib raquiete dien cho goc pxoz me, dien cho goc xnias me, dien cho gocgaa xmengol me; niicle raquietegaa dien zha blanso me lo guidzliu, dien pe gutgaa me. Ziaad gac me zig Xpëed Dios, meņ ne nac zhipxoz nroob ne, meņ ne gdzind dze gdzëe.

⁴ Rlu meņ non goc Melquisedec; sac gon:

a) Goļwi ganle, haxta pxozgol ne Abraham bdeed palal ncuane bla me ga, lo Melquisedec. ⁵ Nana, telne niac Melquisedec zha xtii Leví guiab ne por min co pcaa mew, sac zeene laa ley biaad rnabeya ne grëse zha Israel, tel pe nactaa ncuane quianie zho ruņ zhow tsii lal rdeed zho tib lala lo zha xtii Leví, sac zha co nac pxoz; ni tibaque dii ne nac zho. ⁶ Laa Melquisedec, niicle ne led zha xtiid Leví nac me, per bnaab me bdeed Abraham tib lal grë ncuane co lo me.

b) Me beenlay Abraham; ni laa Abraham biaan̄niele diidz pe nac min̄e gdeed Dios lo Abraham. ⁷ Ni ndion̄ ne gan̄le men̄ nroob nac zha ne runlay.

⁸ c) Grē pxoz ne sca rcaania gon co, rdzin̄ dze ne laa zho ret; sangue Melquisedec, zigne raquiet me lo Xtii dz Dios rlu ne mban me.

⁹ d) Rrieequia ye grē pxoz ne brieequia lo zha xtii Leví ye zho ga bdeed gon lo Melquisedec, zeene sca bdeed Abraham gon co lo me. ¹⁰ Sac niicle ne gard gal Leví hor co, per racle Leví cuent ga, sac xpēēdaque Abraham goc Leví.

¹¹ e) Grē pxoz ne brieequia lo xtii Leví ga, zig nac Aarón; zha co nac zha ne blu ley lo menguidz Israel; per brieelod zho mbee zho miech lo dol, gane laa ne nxeel̄ Dios stib pxoz ne ziaad lo xtii Aarón, mazd pxeel̄ me tib pxoz zig pxoz Melquisedec.

¹² Zeene sca ptsēē Dios lo dii ne ziaad pxoz, hor co nacne bdzēēque grē xley pxoz. ¹³⁻¹⁴ Ndion̄ ne gan̄le, Jesús men̄ ne nac pxoz cub niina, lo xtii Judá brieequia me, ni ni tib zha dii co gard gac pxoz, sac ib bzod Moisés zha dii co ne laa zho niac pxoz. ¹⁵ Ga nagon̄ rlu ne nli grēw bdzēē. Sac gon̄, Jesús men̄ ne nac pxoz niina, men̄ ne nac zig pxoz Melquisedec, ¹⁶ nacd mew porne ziaad me lo xtii Leví, sinque porne nac me tib men̄ ne gdziñd dze lozh xquielmban. ¹⁷ Zigne raquietaque me, zaatne rnee:

Luu nac pxoz nroob, gdziñd dze ne gdzēē luu,

luu gac zig pxoz Melquisedec.

¹⁸ Gataa laa grē xley pxoz biaan̄ tib lad, sac grēse min̄e bnabey pxoz hor co run̄ miech, paat pquiinda. ¹⁹ Ni lalnu brieelod nsan̄wena miech lo Dios; sangue niina, mazdraa wen zio ne, sac ndion̄paa ne Jesús nac men̄ ne csañwen ne lo Dios, sac me nac men̄ nroob ne rnalo ne.

²⁰ Dioszhal rëb Jesús gac tib pxoz ne gdziṅd dze gdzëë, ni haxta bzeet me lë me parne glu ne ctsëëd me xtiidz me; ²¹ laa grëraa pxoz ne ziezo, ib beend me ne sca nzeet me lë me. Sac gon, lose Jesús znu rëb me:

Luu nac pxoz nroob, gdziṅd dze ne gdzëë luu,
luu gac pxoz nroob zig Melquisedec.

Naa rnew, ni naasi ctsëëd naa xtidz naa.

²² Mincoxe waa ndion ne, diidz ne biaannie Dios miech ga gdziṅd dze ne gdzëëw; sac gon, por Jesús laaw noyac.

²³ Glo, ndaldoo zha ne goc pxoz, sac grëse zho miech nac zho, rdziṅ dze ne laa zho ret, zeene laa tib zho ret laa stib zho rzo. ²⁴ Sangue Jesús, led yed me gree par dieṅ cho stib so, sac mesi gdziṅd dze ne guet me. ²⁵ Gacxe waa, grëse ne ne nac ne miech, zha ne gbigtaa lo me parne ycaania Dios zho, ible silaa me zho lo dol, ni lëë blaale zho ga. Tibaque laa me gnab lo Dios por zha, sac gdziṅd dze ne guet me.

²⁶ Jesús nac tib men ne nlipaa mbe, ni tib dol rapd me, ib rdziguiend me guieṅtseeb; gacxe waa, beennon Dios me, ni lëepaa pxoz nroob co nagon rquiin ne. ²⁷ Led yed me nac zigne goc grëraa pxoz nroob ne bio glo. Grë pxoz co, gzobse dze rut zho ma ne rgogon zho lo Dios, parne csaṅmbe me zho lo xtol zho; ni rutaque zho ma ne riogon lo Dios parne guiaṅmbe grëraa menguietz; sangue Jesús, tibaque vuelt bdeed me gon co, ni mezhall goc gon co.

²⁸ Stiba, glo, zha ne rgaa rac pxoz nroob zigne rnabey ley, ye zho ruṅctal zho xtol zho; sangue niina ne laa Dios psan stib xtiidz me, laa me bzo Jesús nac me zhipxoz nroob ne, mesi tib men mbe nac me, ni gdziṅd dze ne gdzëë me.

8

Jesúsle nac men ne rteed xtiidz ne

¹ Lo grë mine quiane naa nu, mine racladzpaa naa gacnaṅ to nac miṅ rii: Jesús nac zhipxoz nroob ne, ni

zaatne zob Dios, men nroob ne rnabey, ga zob me. ² Gbaa no me, ga quiayun me dziin zaatne nacpaa yadoo, Dios bzaa yadoo co, led yedraa min co bzaa miech.

³ Ndion ne ganle, zha ne rac pxoz nroob, laa zho rzo, zeena gre ma, greгаа ncuane rgogon miech, zha rdeeda lo Dios; scaquegaa Jesús, ye me bdeed me gon lo Dios. ⁴ Tel niaca mine bii no me lo guidzliu niina, grielod gac me pxoz nroob, sacne nole pxoz nroob ne rdeed gre gon co lo Dios, zigne rnabey ley. ⁵ Gre dziin ne run gre zha ne rac pxoz nroob lo guidzliu rii, lega nacsew zig zhimplē gre mine rac gbaa; yadoo ne rio zho lo guidzliu riiw, lega nacsew zig zhimplē yadoo ro ne zob gbaa. Golsoladz ganle, zeene laa Moisés gzaa yadoo, rēb Dios lo me: “Zigne gon bluse naa lo luu guic gui ga, sca none gzaa luuw.” ⁶ Gacxe waa, tel Jesús men ne nac zhipxoz nroob ne niina, mazdraa non dziin ne quiayun me; sac gon, zeene pso Dios me gac me pxoz nroob, psan Dios diidz stib zha grieelo ygaa ne gre guelnaac nroob ne gneedz Dios lo ne, ni me gunctsin ne lo Dios.

⁷ Wenraa nac diidz ne psan Dios ga, sac telne niaca nlēb diidz ne biaan glo ga zeene rēb me zha guiaanwen miech lo me, dzigo nod pe nacne mbiire nsañ me stib xtiidz me.

⁸ Ni bzeetlegaa me ne laa me csañ stib xtiidz me, sac gre zha ne biaan nie xtiidz me glo, loxaque beenctal zho xtol zho. Min co ga raquiet lo Xtiidz me, zaatne znu rnee:

Rnee men ndzon ne rnabey: Zdziñ dze ne gbiire guiaan no diidz gre no zha Israel, ni zha Judá.

⁹ Per gacdraaw zig diidz ne biaan no gre no xmengol zho, zeene rrieequia bzheen naa nia gre zha gol co, blee naa zho lo caxtigw ne noded zho Egipt;

sac ni lalnu güeynaid zho diidz ne biaan no ga, nacne niicle naagaaw, psaanladz naa zho.

¹⁰ Zeene gdziñ dze co,

znu nac diidz ne guiaan no grë no zha Israel:
 Grëse xley naa, nis nis gacnan zhow,
 zig nac zeene haxta len zdo zho, len guic zho zhozneew.
 Dzigosi laa zho gunbey naa ne naa nac xDios zho,
 ni niicle naagaaw, laa naa gunbey zho ne lo naa ngab zho.
¹¹ Dzigosi yquiindraa tso zho gnee zho lo menlidz zho, lo
 menladz zho: “None gunbey luu Dios gon.”
 Sac len dze co, grëse zho runbeyle zho naa,
 niicle zha ne mazdraa wina, niicle zha ne mazdragaa nona.
¹² Tel pe nactaa xquieIntseeb zho, zun naa zhow perdon;
 gdzindraa dze csoladz naa grë falt ne been zho lo naa.
¹³ Zeene sca bzeet me ne laa me csañ stib xtiidz me, ga
 rlu ne rquiindraa mine biaan glo ga; sac nac grë ncuuan
 gox rquiindraaw, laaw nole par nitlow.

9

Yadoo ne no gbaa

¹ Zeene glo biaan Dios diidz ga grë me zha Israel, hor co
 biaan diidz lo zho zha tsiegan zho me, ni zha tsaa yadoo ne
 gac zaatne tsiegan zho me. ² Dzigo bzaa zho tib yu mantiad
 ne goc yadoo co, groltaa len yu co pquiaancaan zho tib lar
 nroob, goc len yu co chop len. Tib lena, mine riaan nëz
 ro yadoo, ga nac zaatne Nda, ga rzo tib candeler ne niaa
 niapse or, ni rzo tib mezh ne rbib quietxtil ne naclayle.
³ Laa stib lena, mine riaan nëz zhits lar co, ga nac zaatne
 Ndadoo; ⁴ ga rzo tib yag ndiaab niapse or lada, dzigo lo
 co rec yaal; leen coque zhoob tib guin scaque niapse or
 ndiaab lada. Len guin co no grop lë quie lag ne pquia
 ley ne pcaania Moisés, ga no bar ne bzhen Aarón, bar ne
 bdzib ben ga; leen coque no tib guies win niaa niapse or,
 len guies co no palal maná, quietxtil ne bguiaan Dios grë
 mengol co. Lëe guin co biaan par csoladz zho zha nac diidz
 ne biaan nie Dios zho. ⁵ Zhits guin co zoli chop anjl ne bzaa

zho, masaque rbebel grop anjl co rtsiig me xiil me rtse me zhits guin co, zaatne rliaal xchen grë ma ne riogon lo Dios, par guiooglo lo xtol menguedz. Par gne naa zha nacraa grë ncuaan co, rneedzraaw diidz nu niina.

⁶ Sca nagon biao yadoo co, dzigo grë zha ne rac pxoz tibaque rzëeb zho zaatne Nda ga; ga riegun zho dziin ne rnabey ley zho gun zho. ⁷ Laa stib lena, zaatne Ndadoo ga, loxaque men ne nacse pxoz nroob rrieelo rzëeb ga, ni tibaque vuelt tib len iz rzëeb zho. Zeene rzëeb zho, rienie zho xchen ma ne rgogon zho par guiooglo lo xtol zho, ni guioogloogaa lo grë xtol menguedz, dol ne biend zho been zho. ⁸ Gase na ganle rlu Espiritu Sant lo ne, gacd sëeb grëraa miech zaatne Ndadoo ga, laga bii sca chop len nac yadoo.

⁹ Golgotsaa gwi ne niina na ganle zha naca: Glo, niicle ne scataa riesan zho gon, scataa rut zho ma ne rgogon zho, per brieelod grë ncuaan co nsanmbew zdoo zho; ¹⁰ sac hor co, laa zho güeynal grë ncuaane laglaase, rio zho dien pe zac gow zho, dien pe zac guie zho, dien zha gaz zho, dien zha tsar nia zho par guiaanmbe zho. Laa zho been min co, sac hor co gard gacncub diidz ne biaannie Dios zho ga. ¹¹ Sangue niina ne laa Jesús biao, niina ne mele nac pxoz nroob, por me laa miech ygaa grë guielnzaac ne bneele Dios ga. Bdziñ dze laa me bzëeb yadoo ro ne zob gbaa (yadoo ne mazdraa non, yadoo ne mazdraa nzhixcuaa, yadoo cosi led yeda bzaa miech), ¹² zeene bzëeb me, bzëebnied me pe xchen chiv yeen, pe xchen ngon yeen, zigne been grëraa pxoz nroob; sinque xchenpaa me bzëebnie me zaatne Ndadoo ga; tibaque vuelt bzëeb me, ni lëe psanmbele me ne lo grëtaa xtol ne ga. ¹³ Nana, telne scataa pquiin zho xchen ngon yeen, xchen chiv yeen, rio zho rzëeg zho tib vac yeen rliaal xquidie co lad zha ne rap falt, par gbiche dol co guiaanmbe

zho lo Dios. ¹⁴ ¿Pe leḷ xchen Jesús dzigo? Mazdraa gon nac xchen me, ible sanmbew ne lo grētaa ncuaaṇe paat rquiind ne bdziuuṇ ne glo, niinasi zrieelo dziuuṇ ne miṇe rnabey Dios nguiamban. Sac gon, teḷ Jesús ni tib doḷ rapd me, ni Espíritu Sant bloo zdoo me bdeed me me goc me tib gon mbe. ¹⁵ Gacxe waa, Jesúsle nac menṇ ne gdzinnie ne lo Dios, niina ne laa Dios psanṇ stib xtiidz me. Zeene gut me, ga bdiizh me grētaa xtoḷ miech, zigtaa zha ne biaannie diidz glo cow, zigtagaa zha ne nobedz me lenṇ dze riiw; niinasi grēse zho zrieelo yгаа zho guieḷmban ne gdziind dze lozh ga, zigne nacle xtiidz me.

¹⁶ Gotsaa gwi ne ganḷe, xtiidz miech, miṇe rsanṇ zho par dienṇ zha gac grē ncuaaṇe rap zho zeene laa zho guet, laga bii mban zho grieelod gacnon diidz co; ¹⁷ sinque haxta ret zho, dzigo laa diidz co racnon. ¹⁸ Scaque nagonṇ, zeene psanṇ Dios xtiidz me glo, gutgazh ma ne brieen ren bzhiee dzigora laa diidz co psilo gocnon. ¹⁹ Golgotsaa csoladz ganḷe, zeene blozh bnee Moisés lo menguietz zha nac diidz ne psanṇ Dios ga, laa xchen ngon yeenṇ, xchen chiv yeenṇ ndxiembēzle notsa nis; dzigo bzoob me tib lē guits mēcwxiil rna nizhnie tib guic bar, blozh ga, psēeb mew lo ren co blaal me ren co lo guits ne quia grē diidz co, ni blaal mew lad grēse miech co, ²⁰ ni rēb me lo zho: “Laa ren rii bzhiee, zeena gacnanṇ to desde nadzetaa laa diidz ne psanṇ Dios lo to nu csilo gacnon, none gunṇ to miṇe rnabeya.” ²¹ Blozh ga, blaalaque me ren co gdipse lenṇ yadoo, ni blaal mew grēse lad ncuaaṇe racdziin lenṇ yadoo.

²² Sca nagonṇ nac ley co, grēse ncuaaṇe no guiaanmbe, ib ren rsanmbew; scaque miech, haxta rzhiee xchen ma ne riogon dzigora riooglo lo xtoḷ zho. ²³ Miṇcocxe waa, sca pxiee Moisés xchen ma biaanmbe yadoo co ni grē ncuaaṇe racdziin lena (nacse yadoo co zig zhimplē yadoo gbaa); sanḡue yadoo gbaa, ga pquiin ren ne mazdraa non

lo xchen ma, ni lëë ren co goc xchen Jesús. ²⁴ Zeene bzeëb Jesús zaatne Ndadoo güeynee me lo Dios por ne, güeyd me len yadoo ne bzaa miech, sinque len yadoo gbaa güey me; sac gon, nacse mine no lo guidzliu rii zig zhimlë mine no gbaa. ²⁵ Grë pxoz nroob, gzob iz rie zho zaatne Ndadoo rienie zho xchen ma; sangue Jesús, xchenpaa me güeynie me, ni tibaque vuelt güeylogon me me. ²⁶ Telne ye me niun zig run grëraa pxoz co, pe zhistaale vuelt na ziyet me wlal ne bre guidzliu, jper na, led yed me! Zeene laa dze bdziñ, laa me biaad, xchenpaa me bzhiee, ni tibaque vuelt bzhieew psanmbew ne lo dol grëse ne ne nac ne miech. ²⁷ Zigne biaan tibaque vuelt ret miech, lozh ga zeene laa Dios gun guielwxtis, laa zho none gacredz lo me; ²⁸ scaquegaa tibaque vuelt gut Jesús bdiizh me xtol grëse miech; ni zdziñ ne guiaad me stib, per guiaatraa me par biire quizh me xtol miech, sinque laa me guiaadsilaa grë zha ne quiambëzlo me, zeena gand zho grëtaa guielnë ne csiaab Dios.

10

Tibaque vuelt goc Jesús gon

¹ Grë mine rnabey ley run pxoz, lega nacsew zig tib zhimlë grëtaa mine been Jesús por ne. Horco niicle gzobse iz rienie grë miech co gon zigne rnabey ley, per brieloda nsanmbew zho lo dol. ² Tel niaca mine gon cose nsanmbe zho, dzigo tibtaa vuelt ne niesan zhow lëë niaanmbele zho ga; niicle zhagaaw, nienpaa zho ne laa zho mbele. ³ Per na, gzobse iz zeene laa zho riesan gon co rsoladz zho ne bii no zho lo dol, ⁴ sac gon, grieelod ne xchense ngon yeen, xchense chiv yeen guiaanmbe miech lo dol.

⁵ Mincocxe waa, zeene laa Jesús biaad lo guidzliu, pe led znu rëb me lo Dios:

Grë xchen ma, grë ncuaañe riaadlogon zho lo luu, racladzdraa luuw;

gane bnabey luu goc naa miech, ziañ naa lo guidzliu.

⁶ Grë ncuaañe rzëëg zho, grë ren ne rxiee zho, par guiaañmbe zho lo dol; racladzdraa luu gan luuw.

⁷ Gane niina, laa naa ziañ nu Dios, zeena gun naa miñe gnabeytaa luu; zigne zhobneelee lo Xtiedz luu gac naa.

⁸ Gotsaa gwi ne ganle, blozhse rëb me racladzdraa Dios tso zho pe ncuaañe tsielogon zho lo me, tso zho cxiee zho xchen ma, gzëëg zho ma par guiaañmbe zho (niicle ne lo ley sca rnabey gun zho); ⁹ dzigo rëb me: “Dios, laa naa ziañ nu zeena gun naa miñe gnabeytaa luu.” Gase nagon rlu ptiche me diidz ne psan Dios ga glo, laa stib diidz cub ne biaanñie Dios miech ga psilo noquiin. ¹⁰ Ni nligaa been me miñe bnabey Dios, bdeed me me gut me lo cruz; ne sca nagon been me miñe bnabey Dios, ga psanmbe me ne lo dol. Tibaque vuelt sca goc me gon co, ni lëë psanmbele me ne ga.

¹¹ Grë pxoz, gzobse dze rio zho len yadoo rdziib zho grë gon ne riesañ miech; blactaa iz tibaque sca nodziib zho grë gon co, per brieloda nsanmbew miech lo dol; ¹² sangue Jesús gon, tibaque vuelt bzhiiee xchen me goc me gon psanmbe me miech lo dol. Laa niina, cue Dios nëz derech ga zob me, ¹³ quiambëz me gdziñ dze zeene grëse zha ne rlëë ran me, laa zho guiaañwin lo me. ¹⁴ Tibaque gon ne bdeed me ga, psanmbegazh me grëse zha ne nodzinnie me lo Dios. ¹⁵⁻¹⁶ Ni nligaa scaw, haxta Espíritu Sant, zeene blozh bzeet me zha rëb Dios guiaannie me zha Israel diidz stib, zha nis nis gacnan zho xley Dios, zig nac zeene haxta len zdoo zho, haxta len guic zho zhobneew; ¹⁷ dzigo bzeet me zeene znu rëb Dios: “Tel pe nactaa xquielntseeb zho, tel pe nactaa xtol zho, gdziñdraa dze ne csoladz naaw.”

¹⁸ Golgotsaa gwi ne sca ganle, rsoladzdraa Dios xtol ne sac laa Jesús bdiizhlew; gacxe waa, nodraa dzio ne dien pe gon ne gdeed ne par csanmbe me ne.

None gbig ne lo Dios

¹⁹ Bets, bzian, glo loxaque men ne nacse pxoz nroob rzëëb len yadoo zaatne Ndadoo ga; sangue niina, haxta zaatne Ndadoo len yadoo gbaa zrieelo gdziñ ne, sac xquizh xquieñzaac Jesús, bdeed me me bzhiiee xchen me psanmbe me ne. ²⁰ Zeeñe sca gut Jesús, rrieequia tib nëz cub ga pxal me par gdziñ ne zaatne ygaa ne guieñmban; lëë nëz co ga bzhiäl zeeñe sca briez lar ne quia len yadoo ga. ²¹ Ni ne me nac zhipxoz nroob ne no me yadoo gbaa, ²² niinasi zacle gdziñ ne haxta lo Dios. Nana sca, dib zdoos ne golgotsaa gbig ne lo Dios, dib zdoos ne golgotsaa gnalo ne me, benque laa me psanmbele ne lo grëtaa ncuaane yozh ne rza zdoos ne, rza guic ne; rrieequia bgaz me ne tib nis mbe. ²³ Tiblique sca golgotsaa gac ne, benque ndion ne ganle ible zdziñ dze ne gac miñe rliladz ne; sac Dios psan diidz co, ni ndion ne rquidied me.

²⁴ Golgotsaa dzioxco ne cseedlsa ne gleynie ne zha ne nacgrë ne, ni dziuun ne ncuaane yquiin lo ne grë ne. ²⁵ Dze ne nacle diidz ycaalsa ne dzioolnie ne Dios, ible none ycaalsa ne grëse ne, guionald ne miñe run grë zha ne rzozit. None cso ne diidz lo grë zha ne nacgrë ne, conley ne zdoos zho dziits so zho lo miñe rliladz ne; xco co none dzio ne niina ne laa dze ne guiaad Jesús ziaadgaxle.

²⁶ Zha ne beenbeyle zha nac diidzli, ni lozh ga xtsiinpaagunçtal zho xtol zho, tsodraa gon ne csanmbe zho lo dol co; ²⁷ lëëtaa miñe tsieguial zho nac guieñdëdox ne ygaa zho zeeñe laa Dios gun guieñwxtis; dze co laa me cxeel zho lo guidox, zaatne nitlo grëraa zha ntseeb ne gocndaan lo me.

²⁸ Gotsaa gwi ne ganle, niicxe ley ne na pcaania Moisés

padzeela ga, zha ne rguiits mine rnabeya, ni tel no chop tson zha ne gon ne nliw, niicle mazdraa mban rac zho ib rdedlaad zho rut zho zho. ²⁹ Nana, ¿pe lelgue zha ne dzigo quiits mine rnabey Jesús? Mazdraa gon nac guielnë ne yгаа zho, sac noguitnie zho xchen Jesús ga, rzhidznie zho Espíritu Sant ga sca gun zho. Noguitnie zho ren co, ni lëew bzhiee biaanmbe zho lo dol, lëew bzhiee zeene psan Dios stib xtiidz me zha gbig miech lo me; rzhidznie zho Espíritu Sant, ni men co no zhixco zho. ³⁰ Zha ne sca gun, ible nroob guielnë ne yгаа zho; sac ndion ne ganle zha nac xDios ne, me znu rnee: “Naa raguijal gun guielwxtis; naa gded mine rieguijal tib tib miech.” Ni zhobneeque lo Xtiidz me: “Grëse miech, lo me cueero zho grë ncuaañe been zho.” ³¹ ¡Ne nligaa ncuaañe gdzieb ne ted grë zha ntseeb ne sca guiab lадznia Dios, men nguiamban!

³² Sanguе to, golsoladz ganle zha bded to zeene griinpaа psilo bnalo to Jesús, niicle ne scataa nroob guielnë ne gon to, per beenctalde to xtol to. ³³ Blactaa bdziitnie miech to, squi ndxie zha ne nowi laa zho nosacsi to; ni blactagaa gon to nosacsi zho zha ne nacgrë to. ³⁴ Grë zha ne biab ladzguiib, mbanse rac zdoo to ran to zha rac zho; niicle zeene biaad zha ne biaadla grë ncuaañe nacchen to, psaan to ptiche zhow, peet güeyniedaque guic to; sac nanle to mazdraa nac guielnzaac ne yгаа to gbaa, ni mincosi gdzind dze ne nitlow. ³⁵ Nana sca, scaque dziits golso; sac telne tibaque gnalo to Dios, ible zгаа to guielnzaac ne gneedz me. ³⁶ Ible guiaand zdoo to, tibaque dziits golso golgun mine rnabey me; zeena yгаа to grë ncuaañe bneele me gneedz me lo to. ³⁷ Golsoladz ganle, znu zhobnee lo Xtiidz me:

Ible ile ziaad men ne nacle diidz guiaad ga, led nroobdraaw, laa me glansole.

³⁸ Grë zha ne zienal minë nac diidzli, ible zban zho sac rnalo zho naa; laa telne guiaan zdoo zho sozit zho lo naa, ni lalnu gleyნიed naa zho.

³⁹ Sanguë ne gon, nozozite ne lo Dios, sinque dib zdoo ne rnalo ne me. Grë zha ne sca rzozit lo me, nëz ne nitlo zho ga zie zho; laa ne gon, ible zgaa ne tib guiełmban ne gdziñd dze lozh, sacne znu dib zdoo ne rnalo ne me.

11

Zhapaa nac ne dib zdoo ne gnalo ne Dios

¹ Znu nac ne dib zdoo ne gnalo ne Dios. Zha ne dib zdoo rnalo Dios, tiblique zienie guic zho ne ible zgaa zho minë quiambëz zho gdeed me lo zho; niicle ncuane gard gan zhow, per rzac zho zig nac zeene ranle zhow. ² Zig nac grë xmengol ne, ne scacxe waa bnalo zho Dios gane bleynie me zho.

³ Scagaa niina, ne dib zdoo ne rnalo ne Dios, gane rliladz ne me bzaa guidzliu ni grëragaa ncuane no, zeene bnabey me biaaw, niicle ne peet guiend hor co.

⁴ Gotsaa gwi ne ganle lëë bla zhagol ne dib zdoo bnalo Dios nu:

Zig nac Abel, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane bleynie Dios gon ne bdeed me, lëdle gon ne bdeed bets me Caín. Ne sca bnalo me Dios, gane pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtold, ni pcaania Dios gon ne bdeed me ga; gacxe waa, haxta lo nadze, niicle ne gutle me, bii raquiet ganle pa lotaa dib zdoo me bnalo me Dios.

⁵ Scaque Enoc, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane gute me, zomban me zeynie Dios me gbaa, choot gondraa me. Zeene bii zomban me lo guidzliu, blu Dios ne rdziladz Dios zha mban me. ⁶ Sac zha ne rnalod Dios dib zdoo, grieelod gban zho zigne rdziladz Dios. Zha ne racladz gbig zho lo

Dios, none dib zdoos zho gliladz zho ne nli no me, ni gliladz zho ne nli rcaania me zha ne nli paa rio liaadz rbig lo me.

⁷ Zig nac Noé, ne dib zdoos me bnalo me Dios, gane bliladz me xtiidz Dios zeene rëb Dios lo me pe nac ncuaane ziaadyob gac; bin me diidz bzaa me tib barcw nroob, ni len barcw co bio me gza xpëed me ni tsiel me, blaa zho lo guielnë co. Ni ne sca bnalo me Dios, gane ible zgaa me grë mine gdeed Dios lo grë zha ne biaanmbele lo Dios; laa grë zha ntseeb co, ib bnalod zho Dios, gane sca bnitlo zho.

⁸ Zig nac Abraham, ne dib zdoos me bnalo me Dios, gane zeene bredz Dios me ycaania me zaatne gdeed Dios lo me, binga me diidz brie me zie me, niicle ne nañd me zha nac dan co. ⁹ Ni ne sca rnalo me Dios, gane niicle bdziñ me lo liu co, laa me wbanse ga zig tib menzit. Lega nacse len grë yu mantiad bio me grop me Isaac, scaquegaa Jacob; sac ye grop zha co biaan diidz nacchen liu co. ¹⁰ Scase bio Abraham ga, sac nañpaa me no tib guiedz ndzon ne bzaa Dios, ni ga nac zaatne gdeed Dios gdziñ me.

¹¹ Scaque Sar, wnaa ne goc tsiel Abraham, ne dib zdoos me bnalo me Dios gane gop me mëed, niicle ne nacd me wnaa ne gap mëed, ni lala gol-le me; laa me gop win, sac zeene rëb Dios lo me laa me yquianie win, dib zdoos me bliladz me ible zun Dios mine bnee me ga. ¹² Ye Abraham, mengol-le me, men ne yquianiedraa mëed nac me, ni zeene laa Sar gop mëed co, miech guizhiu ne briequia lo dii co; pale mel ne ndziib gbaa, yuzh ne ndxiega ro nisdoo.

¹³ Gza zha ne blozh goquiet nu, gardaque ygaa zho grë mine bnee Dios gdeed me lo zho, laa zho gut; zeene bii zomban zho lo guidzliu rii, dib zdoos zho bnalo zho me gane bliladz zho ne ible zgaa zhow, rzac zho zig nac zeene ranle zhow. Bien zho ne tib ziaadtedse zho lo guidzliu rii, nacse zho zig tib menzit. ¹⁴ Ni ne sca bien zho tib

ziaadtedse zho lo guidzliu rii, ga rlu ne dzigoraa gdziñ zho zaatne gacpaa ladz zho. ¹⁵ Sac telne niend zho ne scaw, znuse mbire zho ney zho zaatne brieë zho ga. ¹⁶ Tibaque laa guic zho güeynie ne ib zdziñ zho zaatne gacpaa ladz zho gbaa; gacxe waa, rtoladzd Dios ne nac me Dios ne rliladz zho, laa me bzhixcuaale guiedz ne gac ladz zho ga.

¹⁷ Zeene been Dios Abraham prueb dien pe nli rnalo Abraham me, rëb me cogon Abraham xpëed Abraham Isaac; ne dib zdoo Abraham rnalo me Dios gane niicle tibaque mëed ga lo me, per bleeladz me mëed co, laa me niutle win niac win gon. ¹⁸ ¡Ni laa xtiidz Dios nac ne win gunctal lo xtii me! ¹⁹ Laa me niut win, sac nanpaa ne nroob poder ne rap Dios, telne niet win nrieelo mbeeban Dios win; ni nligaa rrieequia gut win ga ni biire brieëban win stib.

²⁰ Niiclegaa Isaac, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane zeene bnab me gunlay Dios grop xpëed me, Jacob ni Esaú, bzeet me zha gac lo xquielmban zho.

²¹ Scaque Jacob, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane niicle laa me nole guet me bnab me gunlay Dios grop xpëedbgui José, bzeet me zha gunlay Dios zho; mengol-le nac me, yagale zhoob me per tibaque rleynie me Dios.

²² Scaque José, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane zeene laa me merle guet bzeet me ne ib zdziñ dze gree zha Israel Egipt; haxta psañ me diidz güey zho xtsit me zeene laa zho gree ga.

²³ Zig nac pxoz Moisés, xniaa Moisés, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane bloolan me mëed niow yeen co lidz me tson mëë; ib bdziebd me mine bnabey rey Egipt.

²⁴ Niiclegaa Moisés, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane zeene laa me broob bdeetraa me diidz niunbey zho me zig xpëedmiag rey; ²⁵ laa ne niaan me lidz rey nleynie me grë ncuane niunctal xtol me, mazd bleeladz me me psacsi

zho me grē menladz me. ²⁶ Bien me ne nonguielraaw ted me guielnē zig pteed zho Jesús, lēdle niaannie me grē ncuaañe non ne no Egipt; sacne miñe mazdraa nonie guic me nac guielnzaac ne gdeed Dios lo me.

²⁷ Ne sca rnalo me Dios, gane bdziebd me xquieldox rey, tiblique been me guic me brieer me Egipt; sac nanpaa me niicle ranđ me Dios, per Dios nacie me. ²⁸ Ne scaque rnalo me Dios, gane bnabey me been zha Israel lni Pascw, ni bnabey me bdiaab xchen carner yeen grēse ro lidz zho, zeena guete xpēēd glo zho wdze co.

²⁹ Grē zha Israel co, ne dib zdoo zho bnalo zho Dios gane wbiig lo Nisdoo Nizhnie, bzhial tib nēz mbidz bded zho; laa zeene gocladz grē xmenguiib rey Egipt nded zho, znuse bdzieel lo nisdoo co stib, grēse zho gut. ³⁰ Ne scaque dib zdoo zho bnalo zho Dios, gane bliaał biedz nroob ne ndze igo guiedz Jericó, zeene bza gadz ngbidz noyecw zho igo biedz co.

³¹ Zig nac Rahab, wnaa ro nēz ne bio guiedz Jericó, ne dib zdoo me bnalo me Dios, gane peet gocd me dze ne bnitlo grēse menladz me, sacne bnalod zho Dios; me ga bdeed zaatne blēz zha ne glole pxeel zha Israel güey wleets ga.

³² Ni noragaa zha ne sca dib zdoo bnalo Dios, haxta tiemple ygaad gzet naa zho. Zig nac Gedeón, zig nac Barac, Sansón, Jefté, zig nac David, zig nac Samuel, ni grēragaa zha ne biadteed xtiidz Dios lo miech. ³³ Ne sca dib zdoo zho bnalo zho Dios, no zho beenchen grē guiedz nroob, no zho bnabey grē guiedz zigne nonguiela, no zho gonlo grē miñe bzeet Dios gdeed me lo zho, no zho role meedz bdedlaa zho; ³⁴ no zho lo beldox bio zho ni peet gocd zho, no zho lo spadle bdedlaa zho, no zho gzhe gzhele rac zho per bdaan zho; no zho biablole lo dił ni biire pcaa zho fuerz stib, haxta bencxoon zho zha zit ne

nodil̄nie zho. ³⁵ Grē men̄ wnaa, no zho gon̄lo brieēban men̄lidz zho.

Nzian grē zha ne sca bnalo Dios, no zho psacsixuu miech zho, per ib bdeete zho diidz niun̄ zho min̄e racladz miech, mazd bleeladz zho zho beet miech zho; sac nan̄le zho mazdraa ndzon guiel̄mban ne yгаа zho zeene laa zho grieēban. ³⁶ Nogaa zho bgaa been̄nguzee miech zho, bdīn̄ zho zho, bzoob zho zho lo caden, ni bloo zho zho ladzguib; ³⁷ no zho bdeedquie miech zho haxta gut zho, no zho bgaa bloosier miech zho, no zho bgaa gut zho lo spad. Nogaa zho mbanse rac, pquianguzhoon̄ zho lo miech, nēzrii nēzrec zie zho, mbanse rac zho guiēnd pe gow zho, guiēnd xab zho, tib lēse guid mēcwxiīl, tib lēse guid chiv nriē̄l zho. ³⁸ Miech wen nac zho, ni rieguiald grē miech guidzliu rii guiaadban zha co lo zho, per scataa bded zho. Niapse grē dan bidz, grē dan gui, bio zho; zaatne blēz zho grē lēn̄ blē, zaatne blēz zho grē lēn̄ bliee.

³⁹ Ni golgacnan̄ gan̄le, niicle nli bian̄nziuu zho lo Dios ne sca dib zdoo zho bnalo zho me, per gardaque yгаа zho guiel̄nzaac ne psan̄ me diidz ga yгаа zho; ⁴⁰ sacne laa Dios racladz tipse ygaanie ne zho guiel̄nzaac ne psan̄le me diidz gneedz me lo ne niina, sac mīn̄ co nac min̄e mazdraa nroob.

12

Choot gbiched lo Jesús

¹ Nziandox grē zha ne sca dib zdoo bnalo Dios. Ni niina, grēse zha co laa zho ndxiewi lo ne; sac rrieequia tib lo prueb no ne noquiaa ne corr. Gacxe waa, golgotsaa csaan grē ncuane run̄ctal xtōl̄ ne, zeena ycadraaw parne grieelo tiblique dzio ne nēz gdzīn̄ ne zaatne no gdzīn̄ ne.

² Tibaque golgotsaa guionie guic ne laa ne gdzīn̄ lo Jesús ga, men̄ ne zo lo ne grēse ne ne rnalo ne Dios, ni me lozh

gzodziits ne. Tel me gon, niicle ne nroob psacsi miech me, haxta lo cruz pquiiaa zho me, per tibaque güeynie guic me nroobraa nac guielbley ne gan me zeene lozh ga. Ncuaaane mbeeguielto ga zeene sca quia me lo cruz, per ptoladzd me.

Ni nligaa, zig nac niina cue Dios nëz derech ga zob me gbaa.

³ Golguien sca, zeene racmban zdoo to, zeene racladz guiaan zdoo to, ib gdeete to diidz; golsoladz ganle, zha pxcw Jesús bded me grëtaa mine pteed grë miech ngoopdol co me. ⁴ Parga nli, në noded to noxco to gunctalde to xtol to, per gard guiab ne ygaa to ne gut miech to. ⁵ Golsoladz ganle zha rnee Dios lo grë zha ne nac xpëed me. Znu raquiet lo Xtiidz me, zaatne rnee:

Xin, zeene rso Dios diidz lo luu gundraa luu grë ncuaaane nonguield, none sac zdoo luuw;
niicle zeene gactoxgaa me lo luu, gacmband luu.

⁶ Sac gon zha ne sca rso me diidz lo, ga rlu ne rleynie me zho;

zha ne ractoxgaa me lo, ga rlu ne nli xpëed me nac zho.

⁷ Golguien sca, gacmbande to tel pe caxtigw ne cteed Dios to. Golgan ganle, niicxe miech na, ractox zho lo xpëed zho zeene rond win diidz. ⁸ Nana, tel ib peet glisquidgaa me lo to, gase dzigo rlu ne led xpëete me nac to; sac gon, zha ne nac xpëed me, rlisqui me zeene rond zho xtiidz me. ⁹ Golsoladz ganle, zeene rac ne mëedlas rlisqui pxoz ne zeene rdziuun ne ncuaaane nonguield; scagaa ne, rien ne ne me rnabey lo ne. Nana, ¿pe lel Pxoz ne dzigo men ne zob gbaa gnabeyd me ne? Ni none gon dzion ne xtiidz me, zeena ygaa ne guielmban. ¹⁰ Gotsaa gwi ne ganle, zig nac pxoz ne, rquia me rlisqui me zeene rdziuun ne ncuaaane nonguield, sac racladz me zaacse gban ne, ni chop tsonaque dze nac lo guielmban rii;

sangue Dios gon, laa me noseed ne par gac ne tib miech mbe zdoo, zig me; ni lëë min co nonraa. ¹¹ Parga nli, tsod zha ne gley zeene noded zho caxtigw, sinque në rzac zhow; per zeene rded ga, zha ne rienpaa rquiina haxta wen riaan zdoo zho, sac rseed zho zaacse rban zho.

Nodne gbiche miech lo Dios

¹² Nana sca, telne bdzagle to, golgun ndip nia to, golgun ndip ni to stib, ¹³ zaacse golsë, tib nëz goltso zeena gziaabnëzde to; dzigo scagaa zrieelo gacnie to zha ne lega noyobe.

¹⁴ Goltsoxco niowse golbannie samiech to, ib gunctalde to xtol to; sac zha ne mbed zdoo, grielod gdziñ zho lo Dios. ¹⁵ Tibaque golteedlolsa zha ne nacgrë to, golguien ganle racladz Dios gacnie me to, napaa na lel nozozit to lo me. Sac zha ne rzozit lo Dios, zeene laa mine nac zho rzhobnen, nzian zdoo zha ne rsan zho, rlozh ga grëse zha co runctal xtol. ¹⁶ Ib gunde to grë ncuane tsod zdoo Dios, ib quitniede to guielnzaac ne bneedz Dios lo to; gunde to zigne been Esaú, tel Esaú, por tib plat nis scuaan psaan me guielnzaac ne bgaa me ne nac me mëëdglo; ¹⁷ ni nanwen to ganle, zeene laa me gocladz nab pxoz me niunlay Dios me zig mëëdglo, brielodraaw. Dzigoraa rquia zdoo me, haxta roon me rnab me yгаа me guielnzaac co stib, per pe xtsiinraaw.

¹⁸ ¡Golguien sca ganle, nroob nac guielnzaac ne bneedz Dios lo to niina! Led yede to ndziñ pa tib cho gui, zig bdziñ xmengol to cho Gui Sinaí padzeela. Grë xmengol to, zeene ndxie zho zhan Gui Sinaí, beldox ne gon zho rso guic gui co, ni goc tib ncow, lala rio bi ratsie nguzi ni rree me; ¹⁹ ni lala nguiedz rcuedz trompet, ni nguiedz zëëb tsi Dios rnee me lo zho. Zeene gon zho scataa nguiedz rnee me, bdzieb zho; dzigo bnab zho lo me gneedraa me. ²⁰ Bdzieb zho bin zho rëb me, zha ne tsep cho gui co none gdeedquie zho

zho, gliz lanzgaa zho zho haxta guet zho; scaque grë ma.
²¹ Ncuaane gdziebdoo ne gon zho ga; haxta Moisés rzhidz lo dzeb co.

²² Sangue to, rriequia haxta Jerusalén, zaatne no Dios nguiamban gbaa bdzin to, zaatne ndxie grë anjl guizhiu ne roolnie Dios; ²³ zaatne ndxie grë zha ne glopaa bzëëb xnëz me, grë zha ne zhooble lë gbaa ga. Laa to bdzinle lo Dios, men ne run guielwxtis; zaatne ndxie grë zha ne psanmbe Dios biaan zho zig tib zha ne peet xtold. ²⁴ Laa to bdzinle lo Jesús, men ne rdzinnie miech lo Dios niina ne laa Dios psan stib xtiidz me; laa to bdzinle zaatne rriequia bliaal xchen Jesús len yadoo gbaa, lëë ren co mazdraa non lëdle xchen Abel.

²⁵ Min co nagon, golguien golgun mine rnabey Dios to. Golsoladz ganle, zha bnitlo grë zhagol ne sca ib bind xtiidz me, ni tib miechse pteed xtiidz me lo zho. ¿Pe lel na dzigo ne mezhal quianee lo ne? Ib diedlaad ne gon telne dziond ne mine rnabey me. ²⁶ Zeene bnee me lo grë zhagol co, haxta beencxidz me guidzliu, ni rnee me: “Zbire naa gunxidz naa guidzliu stib, haxta ye gbaa gunxidz naa.” ²⁷ Gase na ganle rlu, lo grëse ncuaane bzaa me zdzin ne laa me csiniw, dzigo laaw nitlo; lozh ga, guiaan mine gdzindraa dze nitlo; ²⁸ ni ga nagon gneedz me gbiaaz ne. Gacxe waa, golgotsaa dziuun ne mine rnabey me, golgotsaa gdeed ne xquizh lo me, guien ne men nroob nac me; ni scagaa me zley me. ²⁹ Golguien ganle, tel me ne nac me Dios ne rliladz ne, nac me zig nac tib beldox ne peet rdedlaad lo.

13

Golban zigne racladz Dios

¹ Bets, bzian, golleynie grë zha ne nacgrë to, golguien ganle tibaque men ne nac Pxoaz to. ² Goldeed zaatne cuëz

grë menjit ne zo nëz. Blac zha ne sca bdeed lidz blëz zha ne zo nëz, no hor biend zho haxta xanjł Dios blëz lidz zho. ³ Goltsiegan grë zha ne nioogyu ladzguiib, goltso xliaadz zho zig nac zeene ye to nogrë zho ga. Golgacnie grë zha ne nosacsi miech, nanle to ganle zha rzac ne zeene no ne tib lo guielnë.

⁴ To ne nac to zha ne ptsieelniale, sacde to guieltsieel zig beelze pe wguıt, ib yquidiede to tsieel to; sac zha ne yquiangob tib zha ne nonguield tsonie zho o yquiangob-gaa zho tib zha ne nole tsieel, ib tedsod zunquızh Dios zho dol co.

⁵ Tsienalde to loxaque dien zha gunlo to dimi; sinque golley totsaque no mine yquiin to. Golsoladz ganle, led znu rnee Dios lo ne: “Tibaque gacnie naa to, ib csaand naa to.” ⁶ Gacxe waa, nod pe nacne ctseb zhgab ne, none tibaque dzionie guic ne dzieets ne:

Dios nac men ne nacie naa, ¿pe nac nadien gdzieeb naa?
 ¡Peet grieelod gun miech naa!

⁷ Golsoladz zha goc men ne bzo lo to pseed to Xtiidz Dios, ni dib zdoo to gólnalo Dios zigne bnalo me Dios.

⁸ Golguien ganle, gdziınd dze ne gdzëë Jesús, zigne goc me padzeela, scaque nac me niina, ni scaquegaa gac me grëtaa len iz ne guiaadraa. ⁹ Ib gliladzde to grë wseed ne ziaadnie stib miech sca, wseed ne ni nacdreaa Xtiidz Jesús. Diosse nac men ne lozh gzodziits ne lo mine rliladz ne; nacda por tsienal to dien pe gow to, pegaa gowde to; sac zha ne zienal min co, paat yquiinda lo zho. ¹⁰ Grëse zha ne guiab tsienal mine rnabey ley parne ycaania Dios zho, tib ladle rsan zho mine been Jesús ga. Rrieequia no tib lo pcoog, ni nese zrieelo yquiin gon ne ndziib lo co; laa grë pxoz ne zienal mine rnabey ley, grieelod yquiin zho gon co.

¹¹ Glo, zeene ret ma ne riogon lo Dios, rlozhse rielaal pxoz nroob xchen ma zaatne Ndadoo parne guiooglo lo xtol menguedz, dzigo rienie zho xcuerp ma ro guiedz, ga rzëëg zhow. ¹² Scaque Jesús, zeene bzhiee xchen me psanmbe me miech lo dol; ro guiedz ga güeysacsi zho me gut me. ¹³ Scagaa ne niina, golgotsaa griece ne lo grë ncuane lo guidzliu rii, golgotsaa cueeladz ne ne guional ne zhits Jesús dzian ne grë guielnë, telne no dzian new. ¹⁴ Benque ndion ne ganle, nacd lo guidzliu rii zaatne gbiaazpaa ne, sinque laa ne zional yгаа ne zaatne naraa gneedz Dios gbiaaz ne.

¹⁵ Laa ne ndionle ganle, Jesús nac men ne gunctsin ne lo Dios; gacxe waa, golgotsaa gleynie ne Dios, golgotsaa gdeed ne xquizh lo me. Lëë min co gac zig tib gon ne gdeed ne lo me. ¹⁶ Goltsoxco golgun grë ncuane yquiin lo samiech to, ncuane rgaa lo to, goldeed palala lo grë zha ne guiend pe yquiin; sac rrieequia lëë stib gon ga gdeed to lo Dios, ni mincogaa rleyne me.

¹⁷ Golgon xtiidz zha ne zo lo to noseed to Xtiidz Dios, golguien zha rnabey lo to, sac gon zha quianap to ni zha gdeed cuent lo Dios zha pquianap zho to. None gon to xtiidz zho, zeena ine gley zho yquiaanap zho to; sac gon, telne lel nogoguielnë to zho, lëda ga gun to.

¹⁸ Golnab lo Dios gacnien me no tibaque znu dzioxco no dziuun no mine racladz me, me nan ganle mbe zdo no, mbe xquielrien no. ¹⁹ Ni mine rsopaa naa diidz lo to, golsoladz golnab lo Dios gneedz me diidz gbiire guialniob naa i, guialgan naa to.

²⁰ Jesús nac men ne quianappaa ne, zig rquianap baxtor xpëcwxiiil zho; me gut bzhiee xchen me zeene psan Dios diidz stib zha gdziñ miech lo me; ni diidz cosi gdziñdraa dze ne gdzëëw.

Dios men ne bleeban Jesús, men ne racnien miech peet zhgab rtsebd zho, ²¹ me gneedz guielbiini lo to griello to gun to mine rnabey me. Jesús sca golnalo, zeena griello gban to zigne rdziladz Dios. Dios nac men ne rieguial dziuunnon ne, zigtaa niinaw, zigtagaa grëraa len izdoo ne guiaada. Scaw nagon.

²² Bets, bzian, laa naa rnab lo to ib glëed guic to, golcaania palalse diidz ne pso naa lo to nu.

²³ Racladz naa gacnan to ganle, laa bets ne Timoté briele ladzguiib; telne zlansonioab me lo naa nu, grop no me guiaad lo to i.

²⁴ Golsiguiel goldeed tib zhibdiuzh naa lo grë zha ne zo lo to i, ni lo grëragaa zha ne nacgrë to ngab to lo Dios. Ye grë zha ne no nëz Italia nu, laa zho rxeel zhibdiuzh zho lo to.

²⁵ Guiaannie Dios to sca. Me glu ganle pa lotaa noxco me to.

Diidz ne rdeed guielmban

New Testament in Zapotec, Mixtepec (MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)
copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mixtepec

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 9 Jun 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2